A/47/695
1 December 1992
ARABIC

الجمعية العامة



الدورة السابعة والأربعون
البند ٦٥ من جدول الأعمال

اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية
معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

تقرير اللجنة الأولى

المقرر : السيد جرزى زاليسكي (بولندا)

أولا - مقدمة

١ - ادرج البند المعنون "اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر" في جدول الأعمال المؤقت لدورة الجمعية العامة السابعة والأربعين وفقاً لقرارها ٤٠/٤٠ المؤرخ في ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ .

٢ - وفي الجلسة العامة ٣ المعقدة في ١٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ وافقت الجمعية العامة ، بناء على توصية المكتب ، على إدراج البند في جدول أعمالها واحتالته إلى اللجنة الأولى .

٣ - وفي الجلسة ٢ المعقدة في ٨ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٢ ، قررت اللجنة الأولى اجراء مناقشة عامة بشأن جميع البنود المتعلقة بتنزع السلاح والأمن الدولي المحالة إليها ، وهي البند من ٤٩ إلى ٦٥ و ٦٨ و ١٤٢ و ٦٧ و ٦٩ . وقد جرت المداولات المتعلقة بتلك البنود في الجلسات من ٣ إلى ٢١ المعقدة في الفترة من ١٢ إلى ٢٨ تشرين الأول/اكتوبر (انظر A/C.1/47/PV.3-21) . وجرى النظر في مشاريع القرارات المتعلقة بتلك البنود في الجلسات من ٢٢ إلى ٣٠ التي عقدت في الفترة من ٢٩ تشرين الأول/اكتوبر إلى ١١ تشرين الثاني/نوفمبر (انظر A/C.1/47/PV.22-30) . وتم اتخاذ الإجراءات المتعلقة بمشاريع القرارات المتصلة بتلك البنود في الجلسات من ٣١ إلى ٤٠ التي عقدت في الفترة من ٢٥ إلى ٣٣ تشرين الثاني/نوفمبر (انظر A/C.1/47/PV.31-40) .

٤ - ولم تعرض على اللجنة الأولى أية وثائق فيما يتعلق بالبند ٦٥ .

ثانيا - النظر في مشروع القرار A/C.1/47/L.21

٥ - في ٣٠ تشرين الأول/اكتوبر قدم الاتحاد الروسي واستراليا وايرلندا وايسلندا وبلجيكا وبيلاروس والدانمرك والسويد وفرنسا وفنلندا وفيبيت نام وكوبا والنرويج والنمسا ونيوزيلندا والهند وهولندا واليونان مشروع قرار بعنوان "اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر" (A/C.1/46/L.21) وقد انضمت إليها كوستاريكا فيما بعد . وقد عرض ممثل السويد مشروع القرار في الجلسة ٢٦ التي عقدت في ٥ تشرين الثاني/نوفمبر .

٦ - وفي الجلسة ٣١ التي عقدت في ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.1/47/L.21 بدون تصويت (انظر الفقرة ٧) .

ثالثا - توصية اللجنة الأولى

٧ - توصي اللجنة الأولى الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي :

اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة
يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

إن الجمعية العامة ،

إذ تشير إلى قراراتها ١٥٢/٤٢ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧ ، و ١٥٣/٤٥ المؤرخ ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ، و ٩٣/٣٦ المؤرخ ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١ ، و ٧٩/٣٧ المؤرخ ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ ، و ٦٦/٣٨ المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ ، و ٥٦/٤٩ المؤرخ ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤ ، و ٨٤/٤٠ المؤرخ ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ ، و ٥٠/٤١ المؤرخ ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ ، و ٣٠/٤٢ المؤرخ ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧ ، و ٦٧/٤٣ المؤرخ ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، و ٦٤/٤٥ المؤرخ ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ ، و ٤٦/٤٠ المؤرخ ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ ،

وإذ تشير بارتياح إلى أنه تم ، في ١٠ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٠ ، اعتماد اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر^(١) ، مع البروتوكول المتعلق بالشظايا الخفية (البروتوكول الأول)^(٢) ، والبروتوكول المتعلق بحظر أو تقييد استعمال الألغام والأفخاخ

المتفجرة والأجهزة الأخرى (البروتوكول الثاني)^(١) ، والبروتوكول المتعلق بحظر أو تحديد استعمال الأسلحة المحرقة (البروتوكول الثالث)^(٢) ،

وإذ تعيد تأكيد اقتناعها بأن الاتفاق العام على حظر أو تحديد استعمال أسلحة تقليدية محددة من شأنه أن يخفف كثيراً من معاناة السكان المدنيين والمحاربين ،

وإذ تحيط علماً مع الارتياح بتقرير الأمين العام^(٣) ،

١ - تلاحظ مع الارتياح أن عدداً متزايداً من الدول قد وقعت اتفاقية حظر أو تحديد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر ، التي فتح باب التوقيع عليها في نيويورك في ١٠ نيسان/أبريل ١٩٨١ ، أو صدق عليها أو قبلتها أو انضم إليها :

٢ - تلاحظ أيضاً مع الارتياح أنه ، نتيجة لاستيفاء الشروط المبينة في المادة ٥ من الاتفاقية ، بدأ في ٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ سريان الاتفاقية والبروتوكولات الثلاثة المرفقة بها :

٣ - تحث جميع الدول التي لم تبذل بعد أقصى مساعيها لتصبح أطرافاً في الاتفاقية والبروتوكولات المرفقة بها ، على أن تفعل ذلك في أقرب وقت ممكن ، كما تحث الدول الخلف على أن تتخذ الإجراءات المناسبة ، حتى يتحقق في النهاية الانضمام إلى الاتفاقية وبروتوكولاتها عالمياً :

٤ - تؤكد أنه يجوز ، بموجب المادة ٨ من الاتفاقية ، عقد مؤتمرات للنظر في إدخال تعديلات على الاتفاقية أو أي من البروتوكولات المرفقة بها ، أو للنظر في وضع بروتوكولات إضافية تتصل بفتحات أخرى من الأسلحة التقليدية لا تشملها البروتوكولات الحالية المرفقة بالاتفاقية ، أو لإعادة النظر في نطاق وتنفيذ هذه الاتفاقية والبروتوكولات المرفقة بها والنظر في أي اقتراح بإدخال تعديلات على الاتفاقية أو على البروتوكولات الحالية وأية اقتراحات ترمي إلى وضع بروتوكولات إضافية تتصل بفتحات أخرى من الأسلحة التقليدية لا تشملها البروتوكولات الحالية ؛

(١) انظر حولية الأمم المتحدة لـنزع السلاح ، المجلد ٥ : ١٩٨٠ (منشورات الأمم المتحدة ، رقم العبيد ٤.IX.E.81) ، التذييل السابع .

- ٥ - تحيط علماً ، آخذة في الاعتبار طابع الاتفاقيـة ، بإمكانـية قيام لجنة الصليب الأحمر الدوليـة بالنظر في بعض المسائل عملاً بالاتفاقـية :
- ٦ - تطلب إلى الأمين العام ، بوصفـه الوديع للاتفاقـية وبروتوكولـاتها الثلاثـة المرفقة بها ، أن يبلغ الجمعـية العامة من وقت لآخر بحـالة الانضمام إلى الاتفاقيـة وبروتوكولـاتها :
- ٧ - تقرر أن تدرج في جـدول الأعمـال المؤقت لدورـتها الثـامنة والأربعـين البندـ المعنـون "اتفاقـية حـظر أو تـقيـيد استـعمال أسلـحة تقـليـدية معـينة يمكن اعتـبارـها مـفرـطة الضـرـر أو عـشوـاشـية الأـثـر" .

— — — —